

華文通

H.K. Edition

Chinese eDocument Bridge

繁

簡

- 支援 Unicode、Big-5、GB、HKSCS-2001
- 轉詞本地化，並能鎖住專有名詞！
- 提供萬餘組繁簡詞彙對照

支援



繁簡即時轉換
突破溝通障礙



PHP

ASP

JSP

XML

JavaScript

VBScript



- 支援 Unicode、Big-5、GB、HKSCS-2001
- 轉詞本地化，並能鎖住專有名詞！
- 提供萬餘組繁簡詞彙對照



即時轉換

讓您將看不懂的中文電子郵件、檔案、網頁等內容，即時轉換成可編輯的簡體或繁體內容。

批次轉換

具有同時將多個檔案作批次繁簡轉換的功能，並支援用滑鼠拖放檔案。

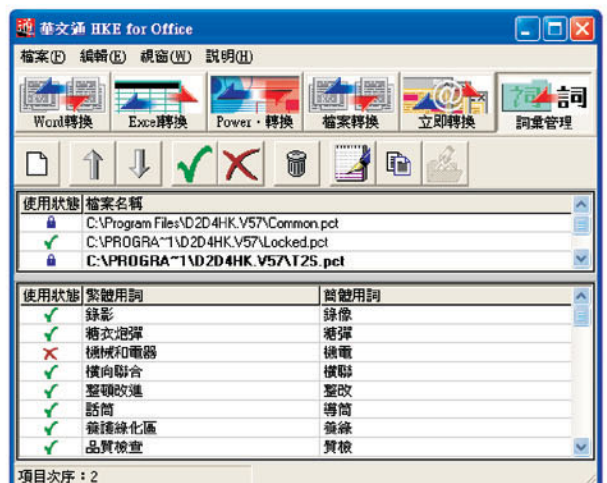
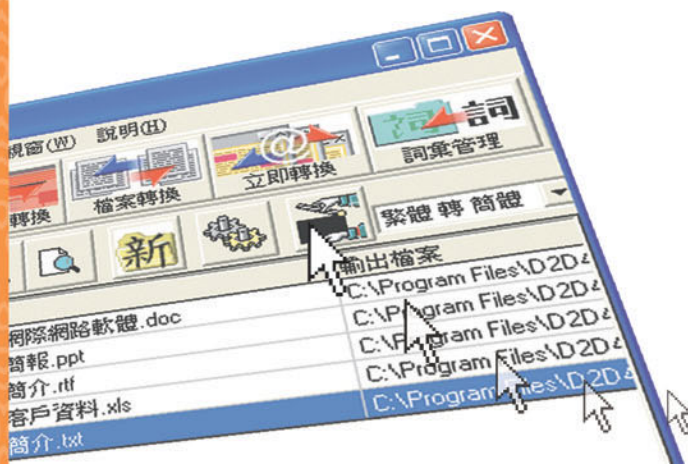
詞彙管理

讓您建立及維護適用於中、港、台地區的詞彙轉換表，並能鎖住人名、地名、公司名稱等專有名詞，確保繁簡轉換正確無誤。

for Office

華文通 H.K. Edition for Office 幫助您將 Microsoft Word, Excel, PowerPoint 所產生帶有格式的 .doc, .xls, .ppt, .rtf, .txt ... 等文件檔案在瞬間轉換成您要的簡體或繁體版本，並能保留原有格式。使用後，不必再擔心收到看不懂的 Office 文件檔案，也不必擔心送出去的文件檔案會為對方帶來困擾。

- 解決由簡體文字轉成繁體文字時會發生1對多的問題。
- 讓您將簡體或繁體內容設定為所需要的內碼：繁體 Big-5、繁體 Unicode、簡體 GB 或簡體 Unicode，並可複製至其他應用軟體使用。
- 讓您載入自定或外掛詞彙轉換表或匯入已建立的其它詞彙轉換表。
- 具有專案管理、與專案內檔案同步偵測功能，增強您企業內所有文件的轉換效率。
- 提供繁體 Unicode、簡體 Unicode、繁體 Big-5、簡體 GB 等16種文字檔案互相轉換，支援 HKSCS-2001，具有本地化詞彙轉換及鎖住專有名詞的繁簡轉換功能。
- 超強的詞彙管理功能，可讓您任意新增、編輯、載入、模糊搜尋、合併兩岸三地的各種常用術語於詞彙轉換表與詞彙轉換項目組內，並有鎖住專有名詞的功能，可讓您輕鬆管理兩岸三地用來形容人、事、地、物等詞彙用語或詞彙本地化的差異。
- 具彈性的內部設計，讓您可以 Email 方式將詞彙轉換表 .PCT 檔案郵寄給任何繁、簡環境下的華文通產品使用者。

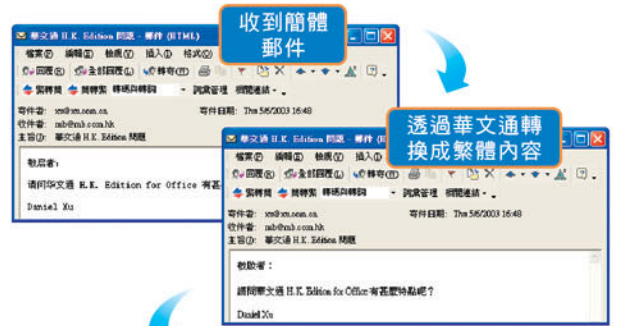


for Outlook

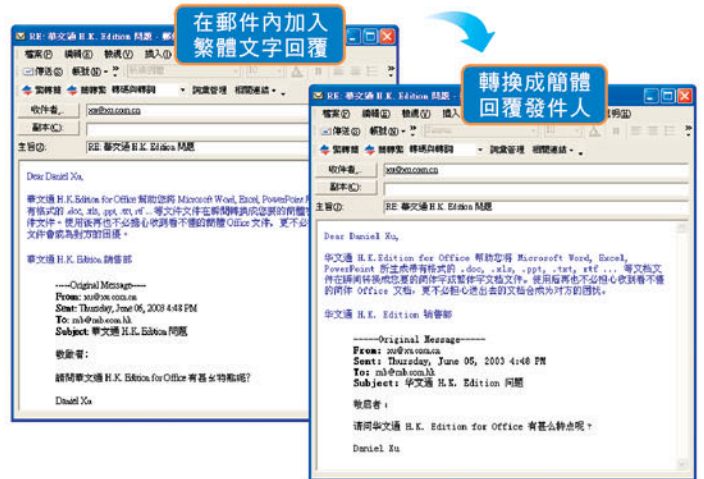
Outlook Express

Email 通訊接通全球華人

- 安裝華文通 H.K. Edition for Outlook 後，您的 Microsoft Outlook 會加入多個按鈕：「繁轉簡」、「簡轉繁」、「轉碼與轉詞」等，您可將 Outlook 內任何一封電郵的內容，立即做「繁轉簡」或「簡轉繁」內容轉換。
- 您在 Outlook 內寫好的繁體電子郵件可以立即轉換成簡體電子郵件，再傳送到對方的簡體環境電腦。
- 詞彙管理功能讓您鎖住專有名詞，新增、編輯詞彙，轉詞本地化讓您看得懂，讀得通所收到的繁簡體電子郵件。
- 讓您的 Email 通訊接通全球華人，再也不必擔心收到看不懂的簡體 Email，更不必擔心送出去的 Email 會為對方帶來困擾。完全解決：簡體 GB、簡體 Unicode、繁體 Big-5、繁體 Unicode 內碼電子郵件互相轉換的問題。



華文通 H.K. Edition for Outlook Express，專供 Outlook Express 使用，功能與華文通 H.K. Edition for Outlook 相同



for Internet Explorer

看不懂簡體或繁體網站，是否讓您錯失了許多學習機會及商機呢？

- 安裝華文通 H.K. Edition for I.E. 後，您的 I.E. 瀏覽器會加入多個按鈕：「繁轉簡」、「簡轉繁」、「我要轉詞」等，可將瀏覽中的網頁內容立即做繁簡轉換。
- 「我要轉詞」按鈕可將您瀏覽中的網頁的詞彙立即轉換成您看得懂的本地化用詞。
- 詞彙管理功能讓您鎖住專有名詞，新增、編輯詞彙，還可以載入詞彙轉換表與詞彙轉換項目組。
- 「自動轉換」選項可讓您將正在瀏覽網站內的文字內容，自動轉換成繁體或簡體。
- 解決全球搜尋引擎的問題：讓您搜尋全球華文網站時可以將輸入文字做繁簡轉換。
- 華文通 H.K. Edition for I.E. 可以即時為以 I.E. 為界面的應用軟體解決繁簡文字顯示及輸入的問題。(例如：Lotus Notes、WebBased-ERP 等軟件)

繁簡即時轉換 突破溝通障礙

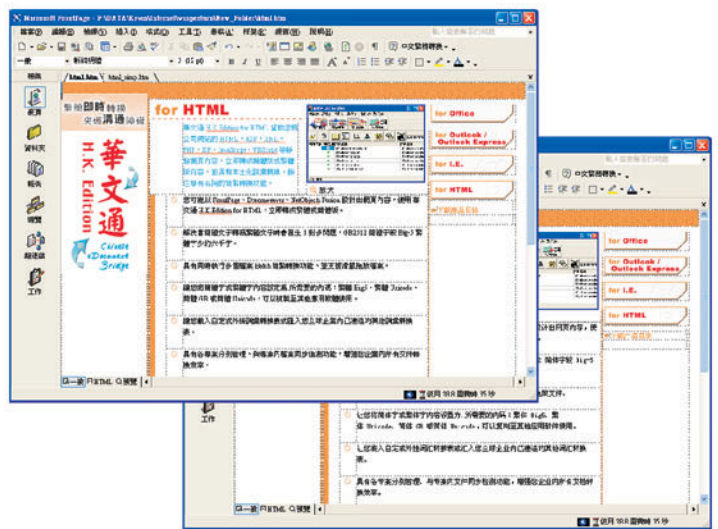
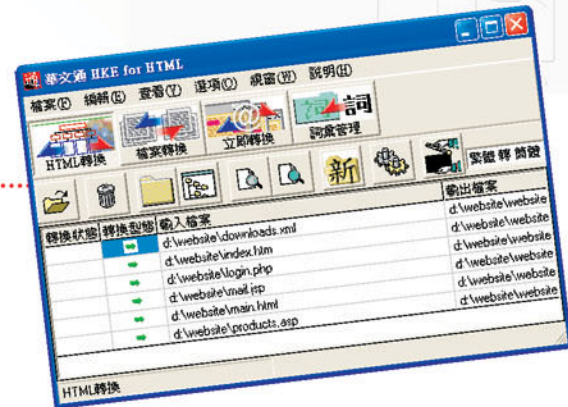
for HTML

華文通 H.K. Edition for HTML 幫助您將網站內的 HTML, VBScript, JavaScript, XML, JSP, ASP, PHP 等靜態中文網頁內容，立即轉換成簡體或繁體版本，並具有本地化詞彙轉換、鎖住專有名詞的繁簡轉換功能。

- 利用 FrontPage、Dreamweaver、NetObjects Fusion 設計出來的網頁內容，配合華文通 H.K. Edition for HTML，可即時轉成繁體或簡體版本。
- 解決由簡體文字轉成繁體文字時會發生1對多的問題。
- 讓您將簡體或繁體內容設定為所需要的內碼：繁體 Big-5、繁體 Unicode、簡體 GB 或簡體 Unicode，並可複製至其他應用軟體使用。
- 讓您載入自定或外掛詞彙轉換表或匯入已建立的其它詞彙轉換表。
- 具有同時將多個檔案作批次繁簡轉換的功能，並支援滑鼠拖放檔案。
- 具有專案管理、與專案內檔案同步偵測功能，增強文件轉換效率。
- 提供繁體 Unicode、簡體 Unicode、簡體 GB、繁體 Big-5 等 16 種文字檔案互相轉換，支援 HKSCS-2001，具有本地化詞彙轉換、及鎖住專有名詞的繁簡轉換功能。
- 超強的詞彙管理功能，可讓您新增、編輯、載入、模糊搜尋、合併兩岸三地的各種常用術語於詞彙轉換表與詞彙轉換項目組內，並有鎖住專有名詞的功能，可讓您輕鬆管理兩岸三地用來形容人、事、地、物等詞彙用語或詞彙本地化的差異。
- 具彈性的內部設計，讓您可以 Email 方式將詞彙轉換表 .PCT 檔案郵寄給任何簡、繁體環境下的華文通產品使用者。

HTML
VBScript

PHP
ASP
JSP
XML
Java
Script



系統需求 Microsoft 中文版 Windows 98 / Me / NT / 2000 / XP 適用
Pentium 以上之 PC 電腦
32 MB 以上記憶體
光碟機

* 內文提及之商標皆隸屬原註冊者所有



溫普敦資訊股份有限公司
WinPerTurn Corp.

Tel : (886) 02-2655 0317
Fax : (886) 02-2655 0364
www.winperturn.com.tw

總代理



R & B COMPUTER SYSTEMS LTD.
力衡電腦系統有限公司

九龍彌敦道 771-775 號栢宜中心 5 樓
Tel : 2380 5351 Fax : 2397 3768
www.rnb.com.hk